



国际共产主义运动 历史文献



中央编译局文库

中央编译出版社



国家“十二五”重点图书

国际共产主义运动历史文献

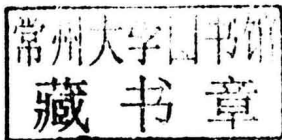
第11卷

主 编 王学东

副主编 戴隆斌(常务) 童建挺

第一国际伦敦代表会议文献

本卷主编 戴隆斌



中央编译出版社

Central Compilation & Translation Press

图书在版编目 (CIP) 数据

第一国际伦敦代表会议文献 / 戴隆斌主编. —北京:
中央编译出版社, 2017. 12
(国际共产主义运动历史文献 / 王学东主编; 11)
ISBN 978-7-5117-3540-9

I. ①第… II. ①戴… III. ①第一国际-会议文献-
汇编 IV. ①D125

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 008479 号

第一国际伦敦代表会议文献

出 版 人: 葛海彦
出版统筹: 贾宇琰
责任编辑: 薛迎春
责任印制: 刘 慧
出版发行: 中央编译出版社
地 址: 北京西城区车公庄大街乙 5 号鸿儒大厦 B 座 (100044)
电 话: (010) 52612345 (总编室) (010) 52612336 (编辑室)
(010) 52612316 (发行部) (010) 52612346 (馆配部)
传 真: (010) 66515838
经 销: 全国新华书店
印 刷: 北京印刷一厂
开 本: 787 毫米×1092 毫米 1/16
字 数: 586 千字
印 张: 45.5
版 次: 2017 年 12 月第 1 版
印 次: 2017 年 12 月第 1 次印刷
定 价: 275.00 元

网 址: www.cctphome.com 邮 箱: cctp@cctphome.com
新浪微博: @中央编译出版社 微 信: 中央编译出版社(ID: cctphome)
淘宝店铺: 中央编译出版社直销店(<http://shop108367160.taobao.com>)
(010)55626985

本社常年法律顾问: 北京市吴栾赵阎律师事务所律师 闫军 梁勤
凡有印装质量问题, 本社负责调换, 电话: (010) 55626985



中央编译局文库
Central Compilation and
Translation Bureau Literature

中央编译局文库编辑委员会

主 任：贾高建

副 主 任：魏海生 柴方国 季正聚 崔友平

委 员（按姓氏笔画排序）：

冯 雷 牟建君 杨雪冬 沈红文 张凤宝

陈家刚 胡长栓 郝卫东 葛海彦

《国际共产主义运动历史文献》顾问委员会

贾高建 顾锦屏 高 放 张中云 胡文建

宋洪训 沈志华 洪肇龙

《国际共产主义运动历史文献》编辑委员会

主 编：王学东

副 主 编：戴隆斌（常务） 童建挺

编 委：（以姓氏笔画为序）

王 瑾 吕瑞林 邢艳琦 许宝友 张文成 张文红

陈新明 林德山 胡振良 姚 颖 晏 荣 崔海智

彭萍萍 薛晓源

参加本卷译校工作的有

尹汾海

参加本卷编辑出版工作的有

薛迎春 苗永姝 贾宇琰

总 序

国际共产主义运动，是由以马克思主义为指导的无产阶级政党领导的国际性的无产阶级革命运动，其宗旨是推翻资产阶级统治和一切剥削制度，建立和发展社会主义制度，进而最终实现人的彻底解放，建立共产主义社会。

国际共产主义运动迄今已有一百六十多年的历史。19 世纪 40 年代，马克思、恩格斯在创立科学社会主义理论的同时，努力把它与当时西欧无产阶级的革命实践相结合，于 1847 年 6 月创建了第一个国际性的无产阶级政党——共产主义者同盟，亲自拟定并于 1848 年 2 月公开发表了同盟纲领《共产党宣言》。这标志着国际共产主义运动的兴起。

自从共产主义者同盟建立以来，历经第一国际（国际工人协会）、第二国际、第三国际（共产国际），国际共产主义运动由小到大、由弱到强，从西方推进到东方、从欧洲扩展到全球，终于突破资本主义链条上一个又一个薄弱环节，取得了社会主义由一国到多国的胜利。二战后社会主义阵营的建立、民族解放运动的胜利进军、社会主义国家革命与建设的重大成就，为国际共产主义运动史书写了辉煌的篇章。20 世纪末，由于东欧剧变、苏联解体，国际共产主义运动遭遇了严重挫折。但是，历史并没有因此而终结。由《共产党宣言》奠基的国际共产主义运动仍在曲折中前进。各资本主义国家中的共产党、工人党仍在不断探索无产阶级取得解放的道路；中国等社会主义国家仍继续高举社会主义伟大旗帜，为完善社会主义、最终实现共产主义而不懈奋斗。

国际共产主义运动一百六十多年跌宕起伏的发展历程，积累了卷帙浩繁的文献档案，留下了丰富的历史遗产。深入发掘和充分利用这些文献档案，对于我们准确地了解和把握国际共产主义运动的发展进程及各个时期的特点，科学地研究和总结国际共产主义运动丰富且宝贵的经验教训，具有极其重要的意义。特别是无产阶级国际组织，作为国际共产主义运动的重要载体，其文献档案对于国际共产主义运动史研究更是具有特殊的重要意义。

早在1984年春，中国国际共产主义运动史学会就发起编辑出版《国际共产主义运动史文献》。当时由中共中央编译局、中国社会科学院马列主义毛泽东思想研究所和近代史研究所、中共中央党校和中国人民大学等单位共同组建了编辑委员会。编委会商定：这套文献主要收编共产主义者同盟、第一国际、第二国际、第三国际、共产党和工人党情报局这五个国际组织已发表的全部文献档案，包括历次代表大会、代表会议和其他重要会议的记录、决议和有关文件；收编材料力求齐全；凡外国有选编完整的版本者，根据外国版本翻译；凡文件散见于外国不同出版物者，尽力搜集完整，组织力量统一编译；文件完全按照原件翻译，译文力求准确，不作修改删节，以便读者根据完整、准确的第一手材料了解这些国际组织的历史。在当时代管全国哲学社会科学基金的中国人民社会科学院科研局的资助下，经过编辑委员会、编译工作者和中国人民大学出版社的共同努力，这套文献于1986年开始陆续出版，截至1997年共出版了21卷。

到上世纪末，文献的编辑出版工作遇到了巨大困难。首先是编委会发生了重大变故，主编林基洲、副主编王颖和校纪英相继谢世；其次是出版经费难以为继。为继续出版这套文集，中国国际共产主义运动史学会多方努力，组成以会长顾锦屏为主编的新编委会，从全国哲学社会科学规划办公室争取到一笔资助，于1999—2001年又出版了两卷。此后，

因缺乏经费，编辑出版工作完全陷于停顿。

2010年，在中共中央编译局和中国国际共产主义运动史学会的鼎力支持下，中央编译出版社以这套文献申报国家出版基金项目，获得立项资助。中共中央编译局对此项目高度重视，在国家出版基金资助的基础上，给予了相应的资金支持，组建了新编委会，成立了专门机构负责文献整理和编辑工作，并将这套文献纳入“中央编译局文库”出版规划。

经新编委会研究决定，这套文献定名为《国际共产主义运动历史文献》，在其前身《国际共产主义运动史文献》的基础上重新编辑出版。通过进一步广泛搜集资料和适当改变编辑方式，新《文献》的资料更详尽、收文更齐全。例如，在原《文献》的某些卷次中，对已出版的马克思主义经典著作中译本只列目录，不收正文，而新《文献》则全部依据最新的中译本收录，以方便读者查阅。此外，《国际共产主义运动历史文献》扩大了文献资料的搜集和选材范围，采用开放式结构，规模暂定60卷，约2500万字。

中共中央编译局和中国国际共产主义运动史学会对这套文献的编辑出版工作给予了强有力的支持，中央编译出版社为这套文献的立项和出版做了大量艰苦细致的工作，文献的前两任编委会和编译工作者在十分困难的条件下为这套文献奠定了良好的基础，中国人民大学出版社为这套文献的重新编辑出版提供了帮助，在此一并表示衷心感谢。

《国际共产主义运动历史文献》

编辑委员会

2011年12月20日

编辑说明

国际工人协会伦敦代表会议是1871年9月17—23日在伦敦秘密举行的。原定于1870年9月在巴黎召开，由于普法战争爆发，未能举行。巴黎公社失败后，按恩格斯建议在伦敦秘密召开。出席会议的有23名有表决权的代表和10名有发言权的代表，其中大多数是马克思的拥护者，有3人是巴枯宁社会主义民主同盟代表。马克思、恩格斯出席会议。海·荣克任会议主席。会议主要讨论工人阶级的政治行动和组织问题，实质上是根据巴黎公社缺乏无产阶级政党领导而遭失败的经验教训，解决各国工人阶级的建党问题。在讨论工人阶级政治行动问题时，巴枯宁分子否定无产阶级的政治斗争，反对讨论，马克思、恩格斯先后发言予以驳斥。最后通过马克思和恩格斯起草的《关于工人阶级政治行动的决议》。决议指出：工人阶级在它反对有产阶级联合权力的斗争中，只有组织成为与有产阶级建立的一切政党对立的独立政党，才能作为一个阶级来行动。针对巴枯宁派在国际内部的宗派分裂活动，通过决议，对国际各级组织的名称作了统一规定：各地方组织不得使用宗派名称，国际的中央委员会称总委员会，各国的中央委员会称联合会委员会，各地方的分部、支部和小组冠以该地名称。把1869年巴塞尔代表大会关于加强总委员会权力的决议列入章程和条例，明确总委员会有权接纳或拒绝任何新社团入会，并在代表大会闭幕期间有权开除任何支部。还就成立女工支部、工人阶级的普遍统计、工会的国际联系、农民问题等问题，通过相应决议。会议在国际共产主义运动史上具有重要意义，所通

过的各国工人在本国建立独立政党的决议，为工人运动的进一步发展指明了方向。

本卷文献是依据苏共中央马列研究院编辑、莫斯科政治书籍出版社1988年出版的《第一国际伦敦代表会议（1871年9月17—23日）（记录与文献）》（Лондонская конференция Первого Интернационала, 17 - 23 сент. 1871 г. : Протоколы и документы / Ин-т марксизма-ленинизма при ЦК КПСС. - М. : Политиздат, 1988）翻译的。

书中除译者加的译者注外，未注明脚注为原书或者原作者加的注释，本卷主编加的注释标明为编者注。本卷主编依据中央编译局编译马克思主义经典著作的标准重新进行了人名、地名、组织机构名、报刊名等专用名的统一，并对书中个别译文进行了重新校订。

目 录

代表会议的筹备工作	1
一、总委员会会议记录摘录	3
1871 年 7 月 25 日至 9 月 16 日第一国际总委员会会议 记录摘录	3
二、卡·马克思和弗·恩格斯的文件	20
就伦敦代表会议的筹备工作给总委员会的建议 (1871 年 9 月 5 日前)	20
伦敦代表会议决议的初步草案 (1871 年 9 月 9 日前)	21
1869—1871 年总委员会记录摘要	23
三、所收到的各地方文件	36
社会主义民主同盟致公民、总委员会瑞士通讯书记	36
社会主义民主同盟致伦敦总委员会	37
罗曼语区联合会委员会致瑞士书记、公民海·荣克	38
罗曼语区联合会委员会致参加伦敦代表会议的国际工人 协会委员们	40
比利时联合会委员会致阿·埃尔曼	43

弗·莫拉致总委员会	45
西班牙联合会委员会致总委员会	48
致国际工人协会总委员会	49
四、代表名单	51
[弗·恩格斯] 有表决权的代表	51
代表名单	52
有发言权的代表	53
五、给弗·恩格斯的委托书	54
代表会议记录	55
卡·马克思在伦敦代表会议开幕式上的发言	
(1871 年 9 月 17 日)	57
一、经批准的 1871 年 9 月 17—22 日会议记录	59
1871 年 9 月 17 日会议记录	59
1871 年 9 月 18 日会议记录	64
1871 年 9 月 19 日会议记录	71
1871 年 9 月 19 日会议记录 (晚间会议)	79
1871 年 9 月 20 日会议记录	
(1871 年 9 月 20 日代表会议, 新人街)	82
1871 年 9 月 20 日会议记录 (9 月 20 日, 晚上)	90
1871 年 9 月 21 日会议记录 (9 月 21 日晚 6 点)	97
9 月 21 日会议记录 (续) (1871 年 9 月 21 日代表会议)	101
1871 年 9 月 22 日会议记录 (代表会议)	110
1871 年 9 月 22 日会议记录 (续) (9 月 22 日晚上 8 点 45 分) ...	124

纪念国际成立七周年会议 (1871 年 9 月 24 日, 星期日)	
(摘自马克思讲话的报道记录)	134
二、代表会议记录草稿	137
沙·罗沙的会议记录草稿	137
孔·马丁的会议记录草稿	186
本·孔·勒穆修的会议记录草稿	250
维·德拉埃的会议记录草稿	256
三、瑞士纠纷问题调查委员会的会议记录	263
关于瑞士事件委员会的会议	263
声明和建议	271
1. 弗·恩格斯关于伦敦代表会议的会场和开会起始时间	
的建议	273
2. 弗·恩格斯有关会议议程简记	274
3. 奥·赛拉叶、欧·杜邦和保·罗班关于代表会议议事	
规程的建议	275
4. 弗·布拉德尼克和安·巴斯特利卡关于在代表会议的	
大会上发言规则的建议	276
5. 奥·赛拉叶关于代表会议表决方式的建议	277
6. 尼·吴亭和莱·弗兰克尔就总委员会工作报告提出的建议 ..	278
7. 总委员会关于联合会委员会和支部名称的建议	
(第 1 项)	279
8. 总委员会关于出版《章程》的建议 (第 2 项)	280
9. 比利时代表就詹·科恩赴比利时公出事宜提出的建议	281

10. 阿·埃尔曼关于召开总委员会紧急会议的建议 282
11. 总委员会关于成立国际妇女支部的建议（第3项） 283
12. 总委员会关于开展统计资料研究的建议（第4号） 284
13. 尼·吴亭对总委员会第4项建议的补充意见 285
14. 昂·培列关于为何针对尼·吴亭的建议投反对票的
说明 286
15. 沙·罗沙就弃权必须说明理由一事致欧·斯滕斯的便函 287
16. 欧·斯滕斯就其弃权原因的说明 288
17. 总委员会关于其代表有权出席联合会委员会和地方支部
会议的建议（第5项） 289
18. 总委员会关于各支部缴纳会费事宜的建议（第6项） 290
19. 爱·瓦扬关于将政治问题和社会问题联系起来的建议 291
20. 维·德拉埃和安·洛伦佐关于成立国际工会联合会及
其目标的建议 292
21. 昂·培列和尼·吴亭就安·洛伦佐的报告提出的建议 293
22. 洛·韦里肯和塞扎尔·德巴普关于总委员会组成的建议 295
23. 莱·弗兰克尔、安·巴斯特利卡和奥·赛拉叶等关于与
各国工会建立联系的建议 296
24. 莱·弗兰克尔关于会费的建议 297
25. 奥·赛拉叶和莱·弗兰克尔对爱·瓦扬建议的补充 298
26. 莱·弗兰克尔和阿·泰斯就表决爱·瓦扬建议的方式所
提交的说明 299
27. 安·巴斯特利卡就讨论爱·瓦扬的建议发表的声明 300
28. 尼·吴亭和昂·培列等就将爱·瓦扬和奥·赛拉叶、

莱·弗兰克尔的建议转交总委员会进行最后审议的 建议	301
29. 洛·韦里肯、安·巴斯特利卡和菲·克楠就回答各国 政府和爱·瓦扬建议提出的建议	302
30. 尼·吴亭和欧·斯滕斯就表决爱·瓦扬建议的方式所 提出的建议	303
31. 欧·斯滕斯就其表决爱·瓦扬的建议时投弃权票的原因 提交的说明	304
32. 安·巴斯特利卡就其表决爱·瓦扬建议时投弃权票的原因 所提交的说明	305
33. 保·罗班致伦敦代表会议的信	306
34. 莱·弗兰克尔关于《团结报》的建议	307
35. 奥·赛拉叶就其表决有关社会主义民主同盟问题时投 反对票的理由所提交的说明	308
36. 弗·恩格斯就保·罗班的信提出的建议	309
37. 财务委员会主席昂·培列的建议	310
38. 尼·吴亭关于增补总委员会委员和任命通讯书记规则 的建议	311
39. 洛·韦里肯和塞扎尔·德巴普关于增补总委员会规则 的建议	312
40. 卡·马克思和莱·弗兰克尔关于在农村中开展宣传工作 的建议	313
41. 卡·马克思关于成立英国联合会委员会的建议	314
42. 尼·吴亭给昂·培列的便笺	315

43. 尼·吴亭提交的关于国际在法国状况的决议草案	316
44. 卡·马克思就向意大利工人发表宣言提出的建议	317
45. 卡·马克思就总委员会的美国政策提出的建议	318
46. 尼·吴亭就评价德国工人在普法战争中的表现提出 的建议	319
47. 总委员会关于秘密团体的建议	320
48. 卡·马克思就向迫害国际的各国政府发表抗议宣言 的建议	321
49. 安·巴斯特利卡就向欧洲各国政府发表抗议宣言的建议	322
50. 爱·瓦扬就发表俄罗斯政治审判案材料的建议	323
51. 安·洛伦佐就其在对爱·瓦扬的建议表决时投弃权票的 原因所提交的说明	324
52. 塞扎尔·德巴普就必须声明国际与谢·涅恰也夫审判案 无关所提出的建议	325
53. 罗曼语区联合会代表就日内瓦同盟支部所提出的建议给 总委员会提出的建议和要求	326
54. 关于以不同语言出版国际章程、代表大会和代表会议决议 的建议	327
55. 塞扎尔·德巴普和欧·斯滕斯关于召开例行代表大会 的建议	328
56. 弗·恩格斯就詹·科恩事件所提出的建议	329
 来自各地的报告和建议	 331
罗曼语区联合会委员会提交伦敦代表会议的工作报告	333

致在伦敦召开的国际代表会议	341
西班牙联合会 1871 年 9 月 10 日在瓦伦西亚召开的代表会议 的代表向伦敦代表会议提出的建议	345
致国际工人协会代表会议 致参加 1871 年 9 月 17 日伦敦代表 会议的德语各支部的小组代表、公民尼·吴亭	349
致 1871 年 9 月国际工人协会伦敦代表会议 [北美中央委员会备忘录]	351
 卡·马克思和弗·恩格斯的有关手稿	357
弗·恩格斯 1871 年 9 月 17 日至 22 日代表会议的简要记录 ...	359
1871 年 9 月 17 日的代表会议	359
9 月 18 日的代表会议 (下午 2 点)	360
9 月 19 日的会议 (下午 2 点半)	360
9 月 19 日的会议 (晚 9 点, 海-霍耳博恩街 256 号)	361
9 月 20 日的会议 (下午 3 点, 蓝柱)	361
晚间会议 (9 月 20 日晚 9 点)	362
9 月 22 日的会议 (晚 6 点半)	362
9 月 23 日的会议 (上午 11 点 35 分)	363
午后的会议	363
卡·马克思 1871 年 9 月 20 日代表会议的简要记录	365
卡·马克思和弗·恩格斯 伦敦代表会议通过的总委员会 建议	367
弗·恩格斯 总委员会财务报告的文件 (1870—1871 年)	369
弗·恩格斯 总委员会关于 1869 年 9 月 1 日至 1870 年 8 月	